



간병인을 위한 정보

우리는 누군가를 돌보는 사람들에게 보조금을 제공합니다.

Carer Payment

이 보조금을 받으시려면 다음과 같은 사람에게 지속적인 돌봄을 제공해야 합니다.

- 장애인
- 질환자
- 노약자.

귀하와 귀하가 돌보는 사람은 소득 및 자산 테스트 한도 적용을 받아야 합니다.

귀하는 다음을 충족해야 합니다.

- 최소 6개월 이상 돌봄이 필요하거나 말기 질환이 있는 사람에게 지속적인 돌봄을 제공함
- 그들을 그들의 집에서 돌봄
- 자영업을 포함하여 유급 일을 하기 위해 돌봄에서 벗어나 4주 동안 100시간 이상을 쓰지 않아야 함.

Carer Allowance

이 수당을 받으시려면 장애가 있거나 질환이 있는 사람 또는 노약자에게 매일 돌봄을 제공하고 주의를 기울여야 합니다.

귀하는 다음을 충족해야 합니다.

- 최소 12개월 이상 돌봄이 필요하거나 말기 질환이 있는 사람에게 매일 돌봄을 제공함
- 그들의 집이나 귀하의 집에서 그들을 돌봄
- Carer Allowance 소득 테스트 적용.

Carer Supplement

이는 장애가 있거나 질환이 있는 사람을 돌보기 위해 적절한 보조금을 받는 사람들에게 지급되는 연간 최대 600달러입니다. 매년 7월에 자동으로 지급됩니다.

Child Disability Assistance Payment

이는 장애가 있거나 질환이 있는 아동을 돌볼 때 Carer Allowance를 받는 사람들에게 지급되는 연간 최대 1,000달러입니다. 매년 7월에 자동으로 지급됩니다.

Carer Adjustment Payment

이 일회성 보조금을 받으시려면 재난으로 인해 심각한 장애나 심각한 질환이 진단된 7세 미만의 아동에게 풀타임 돌봄을 제공해야 합니다.

귀하는 다음을 충족해야 합니다.

- 진단일로부터 2년 이내에 청구
- 재난 발생 후 최소 2개월 동안 자녀를 돌봄
- 재정적 도움이 매우 절실히 필요
- 자녀를 위한 Carer Allowance 수령
- 귀하와 귀하의 파트너는 소득 지원금을 받을 수 없음.

간병인 보조금 청구

청구 당일 귀하와 귀하가 돌보는 사람 모두 호주에 살고 있는 호주 거주인이어야 합니다.

또한 청구 당일 귀하가 호주에 실제로 있어야 합니다.

Centrelink online account가 있는 경우 myGov에 로그인하여 Carer Payment, Carer Allowance 또는 둘 모두 온라인으로 청구할 수 있습니다.

또한 Disability, sickness and carers line에 (132 717)로 전화하거나 가장 가까운 서비스 센터를 방문하실 수도 있습니다.

상황 변경

개인적 사항, 소득 또는 간병에 변경 사항이 있는 경우 14일 이내에 저희에게 알려야 합니다. 이러한 변경 사항을 알려주지 않으시면 저희가 너무 많은 금액을 지불할 수도 있습니다. 이런 일이 발생하면 금액을 반환하셔야 합니다.

이는 다음을 포함하되 이에 국한되지는 않습니다.

- 필요한 간병의 분량이 변경
- 간병 제공을 중단하거나 다른 사람과 간병을 함께 제공하기 시작
- 귀하 또는 귀하가 간병하는 사람이 해외로 나감
- 관계에 변경이 생김
- 귀하의 소득 및 자산에 변경이 생김.

또한 귀하가 간병하는 사람이 다음과 같은 경우에도 알려주셔야 합니다.

- 다른 사람의 간병을 받음
- 임시 간병 시작, 병원 입원 혹은 요양원으로 이사
- 더 이상 부양 자녀가 아님
- 호주 외부에서 살기 위해 떠남
- 사망.

Carer Gateway

Carer Gateway는 간병인에게 무료 서비스와 지원을 제공하는 호주 정부 프로그램입니다. 이 서비스에는 동료 지원 그룹, 지원 패키지 및 상담이 포함됩니다. 자세한 내용은 carergateway.gov.au를 방문하거나 **1800 422 737**로 전화하세요.

더 자세한 정보

- 영어로 된 자세한 내용은 servicesaustralia.gov.au/carers를 참조하세요.
- servicesaustralia.gov.au/yourlanguage를 방문하시면 한국어로 읽거나 듣거나 비디오를 시청할 수 있습니다.
- Centrelink 수당 및 서비스에 대해 한국어로 저희와 대화하길 원하시면 **131 202**로 전화하세요.
- Medicare는 **132 011**, Child Support는 **131 272**로 전화하세요. 통역이 필요한 경우 알려주시면 무료로 통역사를 주선해 드립니다.
- 서비스 센터를 방문하세요.

참고: 호주 내 어디에서든 유선전화로 '13' 번호로 전화를 걸면 고정 요금이 부과됩니다. 요금은 현지 통화 가격에 따라 다를 수도 있으며 전화 공급업체에 따라 다를 수도 있습니다. 유선전화에서 '18'번으로 거는 전화는 일반적으로 무료입니다. 공중전화와 휴대전화를 사용하면 더 비싼 가격이 부과될 수도 있습니다.

면책 조항

이 발행물에 포함된 정보는 지원금 및 서비스에 대한 안내용일 뿐입니다. 여러분의 개인적인 상황에 따라 지원금 신청을 원하고 신청을 하기로 결정하는 것은 여러분의 책임입니다.



Information for carers

We offer payments to people who care for someone.

Carer Payment

To get this payment you must give constant care to someone with:

- disability
- a medical condition
- an adult who is frail aged.

You and the person you provide care for must be under the income and assets test limits.

You must:

- give constant care to someone who needs care for at least 6 months, or has a terminal illness
- care for them in their home
- not spend more than 100 hours in a 4 week period away from care to do paid work, including self-employment.

Carer Allowance

To get this allowance you must give daily care and attention to someone with disability or a medical condition or an adult who is frail aged.

You must:

- give daily care to someone who needs care for at least 12 months, or has a terminal illness
- care for them in either their home or your home
- be under the Carer Allowance income test.

Carer Supplement

This is an annual payment of up to \$600 for those who get an eligible payment to provide care for a person with disability or a medical condition. It is paid automatically in July each year.

Child Disability Assistance Payment

This is an annual payment of up to \$1,000 for those who get Carer Allowance when looking after a child with disability or a medical condition. It is paid automatically in July each year.

Carer Adjustment Payment

To get this one-off payment, you must give full-time care to a child younger than 7 years of age who has been diagnosed with a severe disability or severe medical condition following a catastrophic event.

You must:

- claim within 2 years from the date of diagnosis
- care for the child for at least 2 months after the catastrophic event

- have a very strong need for financial help
- get Carer Allowance for the child
- make sure you and your partner cannot get an income support payment.

Claiming carer payments

On the day of claiming, both you and the person you care for must be Australian residents living in Australia.

You must also be physically in Australia the day you claim.

If you have a Centrelink online account, you can sign into myGov and claim Carer Payment, Carer Allowance or both online.

You can also call the Disability, sickness and carers line on **132 717** or visit your nearest service centre.

Change of circumstances

You need to tell us within 14 days about any personal, income or care changes. If you do not tell us about these changes, we may pay you too much. If this happens, you will have to pay the money back.

This can include, but is not limited to:

- the amount of care they need changes
- you stop providing care or start sharing the care with someone else
- you or the person you care for go overseas
- any changes to your relationship
- any changes to your income and assets.

You must also tell us if the person you provide care for:

- is in someone else's care
- goes into respite care, hospital or moves to a nursing home
- stops being a dependent child
- goes to live outside Australia
- dies.

Carer Gateway

Carer Gateway is an Australian Government program providing free services and support for carers. Their services include peer support groups, support packages and counselling. Go to carergateway.gov.au or call them on **1800 422 737** for more information.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/carers for more information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.

- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Visit a service centre.

Note: calls from your landline to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '18' numbers from your landline are usually free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.